

# **Модуль «Коммуникация в современном поликультурном пространстве»**

**1 блок: 6 Л + 16 С**

**2 блок: 6 Л + 16 С**

**Проект**

**Контрольная работа (тест)**

**Экзамен**

# 1 блок – Культура общения и культура коммуниканта



# 2 блок – Роль коммуникации в поликультурном пространстве



# 2 блок – Роль коммуникации в поликультурном пространстве

Цель:

создание теоретической и практической основ для развития навыков успешного речевого взаимодействия в поликультурном пространстве

# 2 блок – Роль коммуникации в поликультурном пространстве

Преподаватели:

*Лекции:* Щипицина Лариса Юрьевна,  
доктор филол. наук, профессор кафедры  
немецкой и французской филологии

*Семинары, проекты:* Смирнова Наталья  
Сергеевна, канд. филос. наук, доцент  
каф. немецкой и французской  
филологии

# ЛЕКЦИЯ 1.

## Понятие коммуникации

# Эпиграф

*В течение всей своей карьеры я отдавал лишь 20% времени всему, что связано с коммуникацией, и 80% - остальной работе. Если бы я мог начать сначала, то я сделал бы наоборот*

Ли Якокка, один из лучших менеджеров XX в., бывший президент компании Ford

# Актуальность

Глобализация мирового хозяйства → мир стал более открытым → коммуникация между людьми превращается в стратегический ресурс развития

Сегодня роль коммуникации значительно превосходит роль традиционных ресурсов (земля, здания, сооружения, уровень промышленного производства)

Если земля и капитал конечны, то знания могут генерироваться и накапливаться беспредельно; земля и капитал имеют ограниченное число пользователей, а знания доступны одновременно любому их числу...

# План лекции 1

1. Понятие коммуникации
2. Виды коммуникации
3. Информация, ее виды
4. Понятие знака

# 1. Понятие коммуникации

лат. *communicatio*

— СВЯЗЬ

- (в широком смысле) — всеобщая информативная связь явлений в мире, способ их организации, создание порядка из беспорядка
- (в теории речевой деятельности) — деятельность по обмену сведениями, цель которых — изменение поведения собеседника

# Сферы коммуникации

□ в технике

□ в природе

□ в обществе

# Модели коммуникации

- ◎ Линейная модель К.Шеннона и У. Уивера
- ◎ Функциональная модель Р.Якобсона
- ◎ Модель М.М.Бахтина

(Подробнее о различных моделях – на семинаре 1)

# Модель коммуникации Р. Якобсона



контекст  
сообщение

Адресант -----Адресат

контакт

код

Роман Якобсон, «Лингвистика и поэтика»

# Сущность коммуникации формула Г. Лассвелла



*Who says what to whom in which  
channel with what effect?*

Кто (1) ГОВОРИТ

что (2)

кому (3)

по какому каналу (4)

с каким результатом (5)?

# Функции коммуникации

- ⊙ эмотивная (экспрессивная) – адресант
- ⊙ конативная – воздействие на адресата
- ⊙ фатическая – поддержание контакта
- ⊙ метаязыковая – код
- ⊙ поэтическая – форма сообщения
- ⊙ референтивная – контекст

Р.Якобсон

# Функции коммуникации

- ⦿ социативная (=фатическая, контакто-устанавливающая; от речевого этикета и поддержания коммуникации до потребности самовыражения)
- ⦿ информативная
- ⦿ регулятивная

В.Я. Мыркин

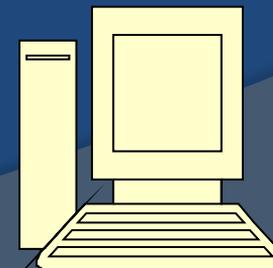
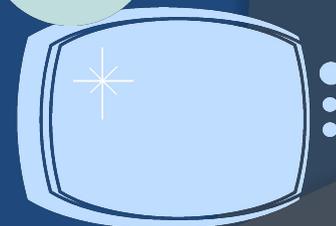
# Исторические этапы в развитии коммуникации

устная,

письменная (рукописная, печатная  
(книга+печатные СМИ),

электронная (радио, телевидение),

дигитальная



# Информационные революции

*- принципиальные изменения в способах фиксации и передачи информации*

1. ок. 3000 лет до н.э. – изобретение письменности (шумерская клинопись) (инф-я может накапливаться)
2. 1453 г. – изобретение книгопечатания (инф-я становится массово доступной)
3. начало 1970-х гг. – создание ЭВМ и спец. сетей (автоматическая обработка и высокая скорость доставки инф-ии в эл. виде)

# Виды коммуникации

по количеству участников и  
направленности общения:

-интраперсональная (разговор с собой)

-межличностная

(однонаправленное,

взаимонаправленное общение);



# Виды коммуникации

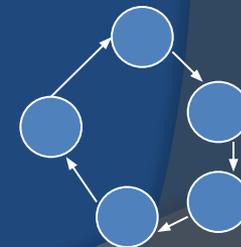
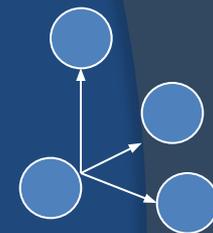
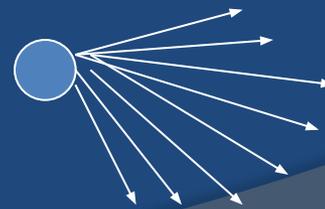
по количеству участников и  
направленности общения:

-групповая

(«один к группе»;

общение по цепочке и т.д.)

-массовая



# Характеристики коммуникации

- ⦿ символичность (обмен символами – условными знаками, обозначающими предметы, явления и т.д.),
- ⦿ одновременность кодирования и декодирования сообщения,
- ⦿ непрерывность,
- ⦿ неосознанность

(Грушевицкая и др. 2003: 110-115)

# Участники и элементы коммуникации

участники коммуникации –  
*коммуниканты (отправитель и  
получатель), порождающие и  
интерпретирующие сообщения.*

Коммуниканты – индивиды или  
общественные институты  
(правительства, партии, фирмы и т.п.)

# Сообщения

- высказывания или тексты
- Могут быть невербальными:  
**изображение** (дорожный и др. знак),  
**физический предмет** (цветок на окне  
явочной квартиры как сообщение о провале,  
подарок как знак признательности),  
**поступок** (знаковые поступки  
политических деятелей)



# Элементы коммуникации

- ⦿ *вербальная* (словесная) коммуникация
- ⦿ *невербальная* коммуникация (жесты, мимика, поза, одежда, прическа, окружающие предметы и обычные действия)
- ⦿ *паравербальная* коммуникация (интонация, ритм, тембр, громкость)  
(ситуация «Ковбой и индеец»)

# 3. Информация

В процессе коммуникации мы передаем информацию

Информация

– сведения об окружающем мире и протекающих в нём процессах, воспринимаемые человеком или специальным устройством

лат. informatio –  
осведомление

# Информативность сообщения

Одно и то же сообщение может содержать разное количество информации для разных людей в зависимости от их накопленных знаний, уровня понимания сообщения и интереса к нему

# Информативность сообщения

Сообщение содержит информацию для человека (информативно), если содержащиеся в нем сведения являются новыми и понятными

Информативны ли сообщения

- ⊙ «Париж – столица Франции»
- ⊙ «Коллоидная химия изучает дисперсионные состояния систем, обладающих высокой степенью раздробленности»
- ⊙ «Эйфелева башня имеет высоту 300 метров и вес 9000 тонн»

# Способы представления информации

- ◎ телепередача;
- ◎ статья в газете
- ◎ тексты, рисунки, чертежи, фотографии;
- ◎ световые или звуковые сигналы;
- ◎ радиоволны;
- ◎ электрические и нервные импульсы;
- ◎ жесты и мимика;
- ◎ запахи и вкусовые ощущения и т. д.

# Способы представления информации (для человека)

по органам чувств: звуковая, вкусовая, тактильная, визуальная (образная) и визуальная (символьная)

- ⊙ раньше человек имел дело в основном с образной инф-ей
- ⊙ современный человек – символная инф-я

# Виды информации

- ⦿ непосредственная (восход солнца→утро);
- ⦿ опосредованная (=знаковая)

# 4. Понятие знака

Сообщения состоят из *знаков* различного рода (вербальных и невербальных)

Знак - материальный объект, чувственно воспринимаемый субъектом и используемый для обозначения другого объекта, называемого значением данного знака

- Знаки образуют *знаковую систему*, код или язык (вербальный язык, язык жестов, культурный код, азбука Морзе, языки программирования и т.п.).

# Семиотика

Знаки образуют *знаковую систему*, код или язык (вербальный язык, язык жестов, культурный код, азбука Морзе, языки программирования и т.п.).

Изучением знаков занимается *семиотика* (наука о знаках), 3 раздела:

-семантика



-прагматика



-синтаксис



# Виды знаков

- 1) *иконические*, ориентированные на внешнее сходство знака с обозначаемым объектом (макеты, фотографии, пиктограммы и т.п.);
- 2) *знаки-индексы*: материальный предмет всегда сопровождает подразумеваемый смысл (дым, след зверя);
- 3) *символические* – предметы, значение которых нужно запоминать, возникают по договоренности в обществе (языковые знаки, денежные знаки, знаки воинских отличий, ноты и т.п.)

# Вопросы к лекции 1 (повторение)

1. Что такое коммуникация?
2. Почему теория коммуникации междисциплинарна?
3. Какие способы передачи информации доступны человеку?

# Литература

- Грушевицкая Т.Г., Попков В.Д., Садохин А. П. Основы межкультурной коммуникации. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2003. С.98-100; 104-121; 169-193.
- Гудков Д.Б. Теория и практика межкультурной коммуникации. М.: ИТДГК «Гнозис», 2003. С. 18-25.
- Кашкин В.Б. Введение в теорию коммуникации. Воронеж: Изд-во ВГТУ, 2000.